

# VILLANCICOS

QUE SE CANTARÃO

NA CAPELLA

DO MUITO ALTO, E MUITO  
PODEROSO REY

D. AFFONSO VI.

NOSSO SENHOR.



32

ANNO

1667.

NAS MATINAS DA NOITE DO NATAL

L I S B O A.

*Com as licenças necessarias,*

Na Impressão de Antonio Craesbeeck  
de Mello Impressor d'ELREYN.S.

& de Sua ALTEZA.





# I. NOCTURNO.

## VILLANCICO. I.

**A** La prematica nueva  
atienda todo el viviente,  
que manda echar el Infante,  
porque se guarden sus leyes  
con toda pontualidad.

Gran novedad!

Manda el Infante humanado;  
que de la guerra el estado  
se halle siempre prevenido;  
que el enemigo atrevido  
rebates al alma dà.

Gran novedad!

Y manda con diligencia;

que se mire en la concencia  
los negocios sin malicia,  
porque la Paz, y Iusticia  
se abracen con la Verdad.  
Gran novedad!

Que en el Consejo de Estado  
ande el Consejo ajustado,  
pues su politica nueva  
a todo estado renueva  
Desde su natividad.  
Gran novedad!

Que en todos los Tribunales  
Ministros sean iguales,  
que en su Tribunal divino  
se dà el castigo al indigno,  
y premio al justo se dà.  
Gran novedad.

Que de la gracia el vestido,  
por el pecado perdido,  
en ser justo se conforme,  
y la vida se reforme,  
que tan destragada està.  
Gran novedad!

Y que se premien los justos,

y castiguen los injustos,  
y para que no ay a dudas  
luego se ahorquen los Judas  
en pena de su maldad.  
Gran noyeded.

*Iacara.*

Esto escuchavan los hombres  
con atencion singular,  
quando assi dixo entre todos  
un màs sabio, que galan.  
El mundo estava perdido  
por el pecado de Adan,  
que siempre ha sido el pecado  
la causa de todo el mal.  
Muchos siglos se passaron,  
y la malicia a reynar,  
de Dios ha sido el juicio,  
la locura de los más.  
Los crueles, y los crudos  
empeçaron a mandar  
a los hombres al desprecio,  
las almas a Satanàs.  
El que fue mejor luzero  
tan valido andava ya,

| que

que al mismo Rey soberano  
pretendiò precipitar.

La mentira, y la lisonja  
desterraron la verdad,  
y por no hallarle en el suelo,  
buscò en el Cielo lugar.

Corria el tiempo, y corria,  
el escandalo fatal,  
ofensas de monte a monte,  
y muertes de mar a mar.

Toda la Corte del mundo  
era Babel, y Baal,  
y los Iustos apelavan  
para la Corte Real.

Quiso Dios ponerlo en cobro,  
y al Infante singular  
diò la comission divina  
de Belen en el Portal.

El haze lo que Dios manda,  
y a fè que no puede errar,  
porque es todo su designio  
meter en la tierra paz.

Deste Infante soberano  
milagros oì contar,

porque

porque dicen que en sus dias  
ha de ser de gracia el pan.  
Que ha de tomar a su cuenta  
toda la cuenta tomar,  
dando premio a la virtud,  
y castigo a la maldad,  
Si esto es ansi Cortesanos,  
razon, y deuda serà,  
que mil vivas le repitan,  
pues la vida os ha de dar.

*Estríbillo.*

Si el Infante divino  
tan bien gobierna,  
paz, y gloria le canten  
el Cielo y tierra.

VILLANCICO II.

**D**Epuso el manto la noche,  
y en èl todo su rigor,  
desde que el yelo, y las sombras  
despojo fueron del Sol.

Tan templado quedò el ayre,  
que estando en el monte Antò,  
con casi, casi buchorno,  
el gaban se desnudò,

A bai:

A bailar i va a Belen,  
mas recelando el calor,  
reduxo a musica el baile  
en compazes de la voz.

Pidiò su quatro al Alcalde,  
que con humos de señor,  
sufriendo està todo el año  
para sola una ocasion.

*Estribillo.*

Atencion, atencion,  
que ya empieçan a cantar  
los Zagales del lugar,  
que al Portalejo conduce Antõ.  
Atencion, a tencion,  
que quieren entretener  
al Niño que van a ver  
con una, y otra sonora cancion.  
Atencion, atencion,  
y escuchen en el Portal  
cada musico Zagal,  
que en gusto, destreza, y gala  
se puede poner en ala  
con el Coro celestial.



**E**Ra el quatro del Alcalde,  
dos pares de zagalejos,  
el primor de los festejos,  
pues sin ellos son en valde.

Mas no le sale de valde,  
que en caramelos deshecho,  
quiere ablandarlos el pecho,  
y no puede el natural,  
atencion, atencion, &c.

Hizo hablar la gaita Gil,  
y Bartolillo el Psalterio,  
hablar le hizo de mysterio,  
al compàz del tamboril,  
y en estilo no civil,  
cantò un Romãce del Cura,  
todo lleno de escriptura,  
como Auto Sacramental,  
atencion en el Portal.

Blas que no es tan mesurado,  
y està en estas cosas ducho,  
sin que le rogassen mucho,  
una jacara ha entonado,

y al repique redoblado,  
de las tejuelas sonoras,  
reir hizo al Niño Auroras,  
que es perlas poco caudal,  
atencion en el Portal.

Sobre el florido tapete  
del Portal, que borda Enero,  
vn tonillo del barbero,  
cantò Pascoal en falcete,  
es musico de copete,  
y tanto, que quando entona,  
en la voz, & en la persona,  
vemos el intento igual, &c.

### VILLANCICO 3.

SErranito que subes al monte,  
Solahà, bajar, bajar,  
que te quita la ventura,  
lo que tardas en llegar,  
tañer, reir,  
por acà, por allà, por allí,  
reir cantar,  
por aqui, por alli, por acà, por allà,  
toca, toca,

que

que de alegres las cuerdas son locas,  
decir, decir,  
q̄ el Diciembre , es más lindo q̄ Abril,  
que en sus albores,  
nace Dios, que es la Flor de las Flores,  
Parar, parar,  
que si el Sol ha nacido en las pajas,  
es por mi bien, y por mal, de mi mal.  
parar, parar.

### ROMANCE.

**E**N el golfo de las sombras,  
el Sol, nos dà buenos dias,  
y la pereçosa noche,  
se ostenta clara, y lucida.  
En su lugar las Estrellas,  
ya no lucen, ni se aliñan,  
porque no ay luz valerosa,  
quando las del Sol divisa.  
En Belen nace alumbrando,  
quanto sus ojos registran,  
y ardiendo de amor eterno,  
Siente que la nieve es fria.

Llegò

Llegò al puerto deseado,  
en la nave de MARIA,  
y tubo marè de Rosas,  
la siempre graciola quilla.

En las playas de Belen,  
la sagrada planta affirma;  
ya tofco robusto albergue,  
tòdas las finezas fìa;

Offensas arma el Diciembre,  
en copos de nieve riza,  
blanco pavèllon que engaña,  
quando corre derretida,

Paredes fon derribadas,  
deſte Rey las galerias,  
y de fu lecho, unas pajas,  
fon colcha de monteria,

En eſte Sol amoròfo,  
fiace el Bien, llegò la Dicha,  
Pastores eſto es verdad,  
y lo demàs eſ mentira.

Serranito q̄ subes al mòte, &c,

*Proſigue.*

El rigor del Invierno,  
con ſus agrabios,

qui;

quitaros no ha podido,  
fer Encarnado,  
Aunque en esse Pesebre,  
tan pobre os miro,  
nunca puedo negaros,  
por Jesu Christo,  
Hasta agora cobarde,  
fui con extremo,  
y valiente me juzgo,  
despues que os veo,  
Esta vida querido,  
muy bien se explica,  
que os venis a perderla,  
por darme vida.  
Se venis disfarçado,  
con essa capa,  
bien alcanço el intento,  
que es robar almas,  
Mostrais querido mio,  
grandes finezas,  
pues pagais entre pajas,  
todas mis deudas.

Serranito que subes, &c.

Si el Invierno los campos,  
viste de nieve,  
de lasmines, y Rosas,  
borda el Diciembre.

Si por una mançana,  
perdi la vida,  
por vòs Niño del alma,  
gano la dicha.

Yo no quiero desiros,  
ningun conceto,  
que por fino que sea,  
serà grossero.

Querido de mis ojos,  
su amor es tanto,  
que se bajò del Cielo,  
a ser Humano.

Y en aquesto de Amores,  
aun que chiquito,  
por el mayor amante,  
es conocido.

De puro enamorado,  
estais ardiendo,  
y la fineza os tiene,  
puesto al sereno.

No lloreis vida mia,  
las perlas todas,  
queden algunas dellas,  
para la Aurora.

No me espanto mis Ojos,  
que tanto llore,  
pues por amor del alma,  
se ha echo Hombre.

## II. NOCTVRNO.

### VILLANCICO 4.

**H**Vma tropa de Pastores,  
vão esta noite a Belem,  
no cantar muy para ouvir,  
no bailar muy para ver.  
Levados de hum Paraninfo.  
porque lhe ouviraõ dizer,  
que estava a Gloria na terra,  
& a terra em Gloria tambem.  
Vão cantando, & vão bailãdo  
dous, a dous, & tres, a tres,

com

com estrondo sonorofo,  
com armonico tropel.

Tanto que no Portal entrão,  
que o Ceo tinha por docel,  
vendo o Sol estar à chuva,  
que elle com seus olhos fez.

E vendo a Deos humanado,  
q̃he Menino, Homẽ, & Rey,  
os juizos suspendendo,  
seu baile fez suspender.

*Estrilho.*

Oylè, Oyle,  
que o Infante q̃ nace Minino,  
muy Homem he;

*Coplas.*

D Espois que todos bailàraõ  
logo silencio se fez,  
porque chorava o Minino,  
tão terno,

que



que as pedras pòde mover.  
Chorava o Minino belo,  
& eraõ muito par a ver,  
nas lagrimas que vertia,  
taõ doces,  
os sinaes de quem quer bem.

Chorava o belo Minino,  
nãõ as mudanças dos pès,  
mas as mudanças q̃ os homẽs  
tyranos,  
fizeraõ da sua ley.

Chorava o Sol soberano,  
& era magoa, & pena a fè,  
ver que o Sol se derretia  
de amores,  
que os bronzes fez der reter.

Vendo os Pastores seu pranto,  
qual Amante, & qual Cortez,  
a dvertilo com eção  
alegres,  
no seu cantar, & tanger.

*Estribillo.*

**P**Elas Estrellas do Ceo,  
ay, ora ay,  
que não se pôde sofrer,  
ver chorar o Sol nacido,  
ay, ora ay,  
ver a fria Neve arder.

*II. Coplas.*

A harmonia dos Pastores,  
fez ao Infante adormecer,  
que quem o fez desvelar,  
tambem descançar o fez.

Dorme o Infante soberano,  
porèm como Amores tem,  
parece que nelle he sono,  
o que sò desvelo he.

Vendo os Pastores que dorme  
cada qual busca cortez,  
de Neve a mão, para os olhos,  
a boca de prata o pè.

E já do Portal remotos,  
nas lembranças do seu bem,

amorẽ

amorosos, quanto alegres,  
Vão repetindo outra vez.

*Estribilho.*

Oylè, Oylè,  
que o Infante Minino que nasce,  
muy homem he.

VILLANCICO 5.

*Negro.*

I **O** Là Flancico Flunãdo, Tume, elè;  
ba de gayofa, q̄ quèle furgã, alã,  
traze buse turu cascabè. Gua ngue.  
Polque queremos os pe rna quebrã.  
Guamguã.

Não fica neglo ri turo Guinë,  
que não se chega aos nosso forgã,  
que essa gayofa fa muy pala vè,  
Polque are toros dente regayã,  
Ingrila os oyo, ò zente que vè,  
Como ingrilando, se reixa si cà,  
polquesò nemglo, ri pole fazè,  
com que effes besa, se reixa pasmã.

Magi

Magi eu palente quella beba,  
polq̄ tem sere,cos muito falà,  
dà cà os bota, pol esse prazè,  
faze q̄ quele eu arrebertà.

Zà bai chegando zunto de Belè,  
Zì infiringa toros os portà,  
fa glande cosa os vio sorbe,  
polq̄ faze os oyo muito despertà.

Muito candeza eu vezo acendè,  
deixame vozo os oyo esfregà,  
Zazu me vaya não sè que isso he,  
olà, tem mão ferra careanhà.

O zá chegamo a vè nosso be,  
turo o pletio amgola palà,  
& cos curaro toros respondè,  
a q̄ vozo quele amgola pleguntà.

Sa qui turo zente?

*Todos.* turo zente sã.

Ola imbola,  
deixa vozo essã.

Mi vay dentro nos portà,  
para ingrilà os Minino,  
se sã muito pequenino,  
& si sabe za falà.

Sà qui turo zente?

*Todos.* turo zente fã.

Ola imbola,

logo comelã,

Eu vay pleguntã fiolo,

se feo May fã ri Rozalio,

polque fã no foritario,

não vay pala Sarbadolo.

Sà qui turo zente?

*Todos.* turo zente fã.

Ola imbola,

logo entralã.

Eu vay rize a San Zuze,

se entra là noffo gayofa,

com feos bocaro, ri lorfa,

noffo garganta fazè.

Sà qui turo zente?

*Todos.* tudo zente fã.

Ola imbola,

logo bebelã.

Otro a re eu pleguntã,

que tem rente ri coeyo,

que me diga fiolo beyo,

em que ringua are falã.

Caya beſſa, bos no ſabe,  
que eſſe Minino ſa Dezo,  
que ſabe magi dulmindo,  
do que vòs ſabe deſperto.  
Nãõ ſabe bozo ſarbaze,  
que elle fazẽ co as dedo,  
eſſe maneca fromozo,  
que vos ſã cos oyo vendo.

Nãõ ve vòs que dize o Cula,  
que nos Campo Damafeno,  
fez os moiele, & os home,  
com ſua bezunto plefeto,  
I Za nãõ reprica parabra,  
Se elle ſabe tantos verlo,  
que fes moyele que ſabe,  
o feu, & magi o aeyo.

Entrabos rogo ſiole,  
& façamo como preto,  
pala que diga Minino,  
eſſa zente benza Dezo.

*Eſtribillo.*

Sarbate Des Manoe,  
que rindo, q̃ ſa, q̃ rindo q̃ be,  
pala ſarba os pretio

chega

chega ri frio a treme;  
Zambangua, Zambangue,  
que inda que treme ri frio,  
sua colação ardè.

*Coplas.*

**O** Là angola mia fiolo,  
temos muito que faze,  
que vem vozo cà buscã,  
quelemos toros sabè,  
Se vòs ven cà por varente,  
pole vozo recoye,  
que ha cà varente que pòle,  
vinte paõ mole comè.  
Esse vòs vem por retrado,  
ca não farta bacharè,  
que cuma sò rezoalo?  
repanha quanto quele.  
Se vòs vem governar mundo,  
tem vòs conta que faze,  
que vos ale pol um criso,  
quem não quele em vozo cre  
Reixa Minino esses coza,  
vem vozo pala Guinë,  
que eu vos plometè q̃ neglo,

que

seo Rey vos ale faze.  
Y à siolo vossa May,  
sela esse ano que vem,  
nosso Raynha, nos fessa,  
do Rosalio, que eu fazè.

Vem vòs pala nosso terra,  
que não farta que comè,  
& leva muy boas vira,  
pois não vos farta podè.

Vozo tem là Catelina,  
Zoana magi Zabè,  
que nos coza do amolo,  
seos quatlo ponto sabe.

Não falta là cafaia,  
mio, favo, pòtehè,  
pala manhã que sa frio,  
o zente branco comè.

Tambè la sa Esclivão,  
Corregedolo tambè,  
Meirio, & magi farfayara,  
pala vos vi recebè.

Turo sa là supelando,  
pala ve que vozo vem,  
a faze tanto justiça,



que não se queixa ningè.  
Mas faze vòs voffo gofto,  
que fe vòs vem pol quelè,  
o Amolo nunca pòle,  
far nunca fem palecè.

*Eftribillo.*

Sarbate Des Manoe, &c.

## VILLANCICO VI.

- 1 **N**O vayas Gil al Portal,  
que no puedes merecer  
lo que esta noche ay que ver.  
2 Pues ya que verlo no puedo,  
lo que fue no me diràs?  
1 Escuchame, y lo fabràs.  
2 Mucho serà si estoy quedo,  
quedetito quedo,  
ya que saberlo no puedo.

*Coplas.*

En este Portal desecho,  
sin colunas, y sin techo,

para

para dos brutos estrecho,  
hizo el Niño Dios su lecho,  
por tratar de mi remedio,  
quedetito quedo,  
ya que verlo no puedo, &c.

Siendo la tierra tan fria,  
nació el hijo de Maria,  
haziendo la noche dia,  
trocandose en alegría  
lo que puso triste el suelo,  
quedetito quedo, &c.

El invierno con ventajas,  
con la nieve se haze rajas,  
y el niño puesto en las pajas,  
dize que son sus alajas  
tanta nieve, y tanto fuego,  
quedetito quedo, &c.

A media noche la Aurora  
gime alegre, y tierna llora,  
porque mi dicha mejora,  
favor que ninguno ignora,  
aun dentro en el mismo cielo,  
quedetito quedo, &c.

Del Diciembre en el rigor,  
nace abrasado de Amor,  
y con divino primor  
quiere aplacar mi dolor,  
y quitarme el mortal feudo,  
quedetito quedo,&c.

No ves en el ayre andar  
mil Angeles sin parar,  
dando al monte, y al lugar  
esta nueva singular  
de humanarse Dios Eterno,  
quedetito quedo,  
ya que verlo no puedo.

No vayas Gil,&c.

### III. NOCTVRNO

#### VILLANCICO VII.

**A** Las llamas de una encina  
estavan haziendo rueda,  
la noche de Navidad  
zagales, y zagalejas.

Del

Del Nacimiento tenían  
las noticias, y las nuevas,  
y la inocente quadrilla  
estava de gloria llena.  
Dixo Blas, no haremos juntos  
nosotros una Academia,  
porque tambien en el monte  
sepan todos que ay Poetas.  
Sea ansi, dixeron luego,  
cada qual diga su letra  
al Niño, que està en Belen,  
como se aqui le tuviera.  
Nada sea de pensado,  
para que màs gracia tenga,  
que de repente los versos  
siempre desculpados quedan.  
Hizieron su Presidente,  
y sin papel, pluma, ò letras,  
dieron principio al certamen,  
cantando desta manera.

*Estribillo.*

Vaya de Academia,  
venga mi Dios con ella,  
y no piense la Corte que solo

ay quien escriba cōcetos en ella.

Vaya de Academia.

Niño, que encernado estais,  
tan bello como unas flores,  
aveis de ser mis amores,  
hasta que al Cielo buelvais.

Este Pastor humillado  
os pide con la compañía,  
que os mudeis a su cabaña,  
porque a l fin tienetejado.

Buenas, lindas

han sido las Redondillas.

Esta nieve, y essas pajas,  
y esse fuego en este frio,  
son para remedio mio,  
y de gusto me hago rajas.

Nacistes para bien mio,  
mas llevo Señor a mal,  
que esteis en este Portal,  
y no dentro de Belen.

Mui bien ha dicho Benito,  
vitor, mil vezes, vitor.

Nacistes con tanto amor,  
de las perdidas ovejas,

que

que en las penas, y en las queexas,  
entiendo que sois Pastor.

No lloreis Niño por Dios,  
que me estoi muriendo aqui,  
y dexadme el llanto a mi,  
que yo llorarè por vòs.

Grande primor.

No se puede hazer mejor.

Quizieraos hablar con chiste,  
porque os veo niño Infante,  
y sois mayor que un gigante  
del dia de Corpus Chrifte.

Dizenme Niño de vòs,  
que sois vengador severo;  
mas yo Niño confidero,  
que sois el Amor de Dios.

*Estribillo.*

Esta se lleva la flor,  
ninguno dixo mejor,  
el premio te ha de dar,  
desele luego, desele ya,  
y que serà,  
que pues hizo versos al Niño,  
para nadie los haga ja màs,  
densele ya.

VIL.

VILLANCICO IX.

Missa.

**A** Mada Luz dos meus olhos,  
mas que olhos pòde ter,  
quem com elles meus amores  
hoje tão lindo vos vè.

Tão lindo, que essa lindeza,  
meu amor tão cego fez,  
q̃ quando estaes mais presente,  
então vos ama por fè.

Mas ay minha Flor querida,  
como vos posso quèrer,  
se quem ama vivo està,  
& sem vida amor me tem.

Sem vida? sim que esta vida,  
como toda amante he,  
quando mais viva se sente,  
então se sente morrer.

Por vòs, que naceis tão bello,  
que equivocando esta vez  
em vòs o Sol vejo posto,

quan-

quando vos vejo nascer.  
Mas ay queridos Amores,  
mas ay adorado bem,  
que não podem meus suspiros  
lagrimas minhas deter.

*Estribilho.*

Ay meu jasmim,  
ay meu Amor,  
ay minha Luz,  
ay minha Flor,  
que quando taõ bello  
vos vejo nascer,  
já por vòs de amores  
me sinto morrer.

F I M.